

## Sobre SWFHC

El Southwest Fair Housing Council (SWFHC) es una organización privada y no lucrativa, financiado por el U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), el Arizona Department of Housing, cuidades y por individuos como usted.

SWFHC provee clases educativas y servicios de legales aunque no somos abogados:

- Investigar denuncias de discriminación ilegal en viviendas.
- Declarar demandas con el departamento de vivienda y desarrollo urbano (HUD) o la oficina del procurador general de Arizona.
- Dar clases sobre la vivienda justa a comunidades e gente del sector inmobiliario.
- Proporcionando información y referencias a personas y familias con necesidades de vivienda.

## Ley de Vivienda Justa: ¿Qué es?

11 de Abril 1968 se firmó la ley de vivienda justa que se declaró que es ilegal discriminar en cualquier aspecto de vivienda por motivos de raza, color, religión, sexo, origen o nacionalidad, discapacidad, o condición familiar (si tienes hijos de menor edad). Estos son los grupos protegidos bajo la ley de vivienda justa.

El estado de Arizona se firmó su propia ley de vivienda justa en 1990 y tiene los mismos siete grupos protegidos como la ley

federal: raza, color, religión, sexo, origen o nacionalidad, discapacidad, o condición familiar (si tienes hijos de menor edad).

En Tucson, no es solamente ilegal discriminar en contra de estos siete grupos protegidos sino es también ilegal en vivienda por motivos de edad, abolengo, identidad de género, tendencia sexual y estado civil.

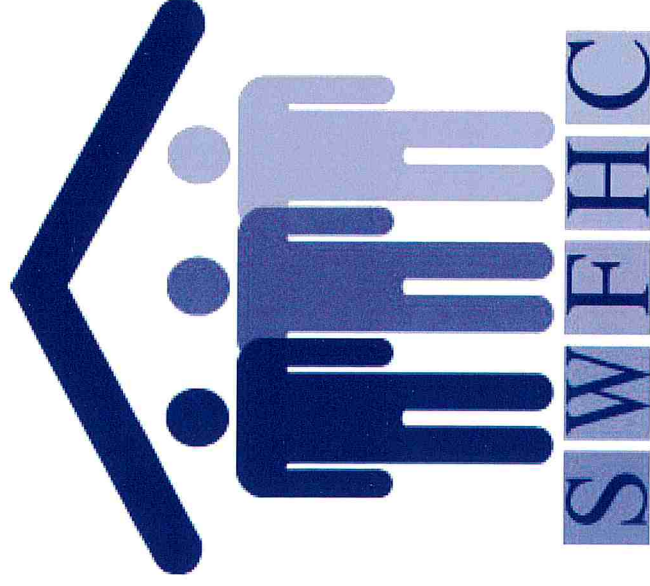
En Phoenix, Sedona, y Tempe es ilegal discriminar en vivienda también por motivos de tendencia sexual.

Estas leyes se aplica a todos aspectos de vivienda, incluso: el arriendo, compra, o venta de viviendas; préstamos hipotecarios; tasaciones; publicidad; reglamentos de urbanismo; diseño y construcción vivienda.

## Si Ud. Cree Que Ud. o Alguien Que Conoce Ha Sido Discriminado

1. Documente todo lo que sucedido.  
Anote
2. los nombres de los individuos, la propiedad o el negocio, direcciones, números de teléfono, fechas, hora, y los testigos que estuvieron presentes.
3. Tome notas de las conversaciones o incidentes que indican discriminación.
4. Conserve copias de anuncios, cartas, o cualquier información relevante.
5. Si conoce a alguna persona del sexo opuesto, o diferente raza, etc., quien haya recibido alguna respuesta diferente a la que usted recibió, tome nota de su nombre y dirección
6. **Communique con nosotros del Southwest Fair Housing Council.**

# Southwest Fair Housing Council



**Vivienda Justa:  
¡Es la ley!**

**[www.swfhc.com](http://www.swfhc.com)**

**(888)624-4611**

**TTY: 520-670-0233**

**Se habla español**

**Si usted se siente como una víctima de discriminación ilegal de vivienda y quiere declarar una demanda, contáctenos:**

177 N. Church Ave. #1104  
Tucson, AZ 85701  
(520) 798-1568

323 W Roosevelt St, Suite 100B  
Phoenix, AZ 85003  
(602) 252-3423

Toll-free: (888) 624-4611  
TTY: (520) 670-0233

**Usted también puede declarar una demanda con:**

US Department of Housing and Urban  
Development Office of Fair Housing and  
Equal Opportunity  
(800) 347-3739

Arizona Attorney General's Office Tucson:  
(520) 628-6500  
Phoenix: (602) 542-5263

City of Phoenix  
Equal Opportunity Department Compliance  
and Enforcement (602) 262-7486

## Signos de Discriminación en la Vivienda

- Rehusar la venta, renta, o muestra de vivienda disponible
- Enseñar únicamente viviendas en área de concentración minoritaria
- Intimidación o acoso
- Anuncio de vivienda con declaraciones discriminatorias o demostración de escenas de grupos minoritarios
- Términos diferentes para habitaciones idénticas
- Interrogatorio extensivo previo a la oferta o proveer información acerca de la vivienda disponible
- Que se le diga que la habitación no es adecuada para familia
- Los términos de vivir en la comunidad se cambian entre la llamada telefónica y la visita
- No se comunican con usted después de que fue aceptada su solicitud
- La habitación tiene letrero de disponible y a usted se le dice lo contrario
- Rehusar darle una localidad razonable o permitir una modificación para hacer la habitación accesible para alguna persona con algún discapacidad
- Rehusar financiar la compra de una casa o contratar seguro de la propiedad o la oferta de términos o formas no razonables

## Hágase un socio de

**SWFHC**

El Southwest Fair Housing Council ofrece talleres sobre las leyes de vivienda justa por todo Arizona. Los talleres son para comunidades, negocios inmobiliarios y sus empleados, ONGs, agencias de servicios sociales, agencias gubernamentales y los que estén interesados.

Ofrecemos clases de formación continuada también, (Continuing Education, CE) para profesionales del sector inmobiliario. Nuestros instructores son certificados por ADRE. Si quieren clases de CE nos tengan que avisar por lo menos tres semanas en anticipación.

**Es recomendable que profesionales del sector inmobiliarios y los demás irán a talleres de vivienda justa cada año para que estén actualizados en el tema.**

**Para programar un taller o clase contáctenos:**

**Correo electrónico:**  
[trainings@swfhc.com](mailto:trainings@swfhc.com)

**Número de teléfono: 888-624-4611**

**TTY: 520-670-023**



EQUAL HOUSING  
OPPORTUNITY

